

KULTURNÍ POKLADY

V regionech Horní Franky | Horní Falc | Dolní Bavorsko | Karlovarský kraj | Plzeňský kraj | Jihočeský kraj



Foto: Karlovarský kraj



364 71 Karlsbad / Karlsbad
Region Karlsbad / Karlovarský kraj
www.kr-karlovarsky.cz

Burgruine Andělská Hora / Engelsburg

Die Burgruine Andělská Hora / Engelsburg liegt 8 km südöstlich von Karlovy Vary / Karlsbad. Die Burg wurde wahrscheinlich von den Herren von Rýzmburk / Riesenburg noch vor 1390 gegründet. Zu den bedeutenden Besitzern gehörten im 15. Jh. z.B. Kaiser Sigismund, das Geschlecht der Schlicker und die Vögte von Plauen. Sie waren die Widersacher von König Georg von Podiebrad, dessen Armee 1469 nach längerer Belagerung die Burg einnahm. 1645 plünderten die Schweden die bereits damals nur noch selten bewohnte Engelsburg und nach einem Brand im Jahre 1718 überließen die Czerniner und weitere Eigentümer die Burg ihrem Schicksal.

Die Burgruine steht auf dem Gipfel eines Phonolithfelsens und dominiert aufgrund ihrer erhöhten Lage die Umgebung.

Zřícenina hradu Andělská Hora

Andělská Hora leží 8 km jihovýchodně od Karlových Varů. Hrad založili pravděpodobně páni z Rýzmburka někdy před r. 1390. K významným držitelům v 15. stol. patřili např. císař Zikmund, rod Šliků a rod knížat z Plavna, protivníků krále Jiřího z Poděbrad, jehož vojsko r. 1469 po delším obléhání hrad dobylo. V r. 1645 tehdy již málo obývanou Andělskou Horu vydrancovali Švédové a po požáru r. 1718 ponechali Černínové a další majitelé hrad svému osudu.

Hradní zřícenina zaujímá vrchol čedičové homole a je pro svou vysokou polohu dominantou celého okolí.

KULTURNÍ POKLADY

V regionech Horní Franky | Horní Falc | Dolní Bavorsko | Karlovarský kraj | Plzeňský kraj | Jihočeský kraj



Foto: Karlovarský kraj



**364 64 Bečov nad Teplou /
Petschau**

Region Karlsbad / Karlovarský kraj

www.zamek-becov.cz

Burg und Schloss Bečov nad Teplou

Der historische Kern von Bečov wird von der ursprünglich spätgotischen Burg, die um die Jahrhundertwende des 13./14. Jh. entstand, und zwei Türmen beherrscht – dem kleineren Turm der Burgkapelle Mariä Heimsuchung und einem größeren Wohnturm. Beide Türme wurden Anfang des 16. Jh. durch einen Flügel verbunden.

Jan Pluh begann mit dem Bau eines weiteren zweistöckigen Flügels an der südwestlichen Burgmauer. Dieses Gebäude, das sog. Pluhovské domy / Pluh-Haus, wurde im 19. Jh. Im klassizistischen Stil restauriert.

Nach dem Dreißigjährigen Krieg errichtete man am Eingang zur Stadt eine große Bastion. An ihrer Stelle wurde in den Jahren 1750–1753 ein barockes Schloss erbaut, wobei das ursprüngliche Renaissancetor erhalten blieb.

Seit 2002 ist hier auch der romanische Reliquienschrein des Hl. Maurus (Anfang des 13. Jh.) ausgestellt – ein künstlerisches Unikat von europäischer Bedeutung.

Burg und Schloss samt dem Reliquienschrein sind national wertvolle Kulturdenkmäler.

Hrad a zámek Bečov nad Teplou

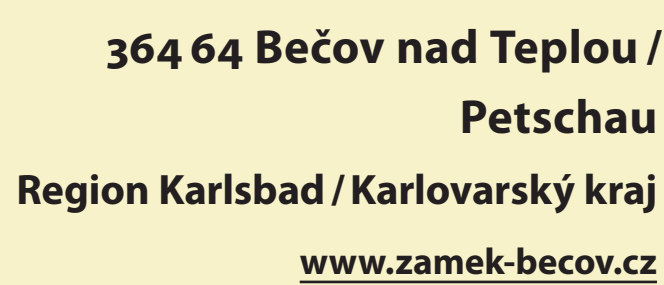
Historickému jádru Bečova vévodí komplex původně pozdně gotického hradu z přelomu 13. a 14. stol., kterému dominují dvě věžové stavby – menší s hradní kaplí Navštívení Panny Marie a větší obytná věž. Obě věže byly počátkem 16. stol. propojeny spojovacím křídlem.

Jan Pluh zahájil stavbu dalšího dvouposchodového křídla při jihozápadní hradební zdi. Tento objekt, tzv. Pluhovské domy, byl v 19. stol. klasicistně upraven.

Po třicetileté válce byla vybudována u vstupu do města mohutná dělová bašta. Na jejím místě byl pak v letech 1750–1753 postaven nový barokní zámek se zachováním původní renesanční brány. Od r. 2002 je zde vystaven i románský relikviář sv. Maura z počátku 13. stol., jež je uměleckým unikátem evropského významu.

Hrad a zámek spolu s relikviářem jsou národní kulturní památkou.

V regionech Horní Franky | Horní Falc | Dolní Bavorsko | Karlovarský kraj | Plzeňský kraj | Jihočeský kraj



Relikviář byl nalezen r. 1985 ve značně poškozeném stavu, od roku 2002 je vystaven v trezorové místnosti zámku Bečov.

KULTURNÍ POKLADY

V regionech Horní Franky | Horní Falc | Dolní Bavorsko | Karlovarský kraj | Plzeňský kraj | Jihočeský kraj



Foto: Karlovarský kraj



364 71 Bochoh / Buchau
Region Karlsbad / Karlovarský kraj
www.mesto-bochoh.cz

Burgruine Hartenstein, Bochoh

Die Burgruine liegt südöstlich von Karlovy Vary / Karlsbad auf einem Berg bei Bochoh. Sie entstand wahrscheinlich in der 1. Hälfte des 15. Jh., erstmals urkundlich erwähnt wurde die Burg im Jahr 1473. Aus einer erhaltenen Urkunde geht hervor, dass die Eigentümer (und sehr wahrscheinlich auch die Gründer) die Vögte von Plauen waren.

Die Burg war wohl als militärischer Stützpunkt nach dem neuesten damals bekannten Stand der Verteidigungstechnik errichtet worden. Ob diese Bauweise sie wirklich so uneinnehmbar machte, konnte allerdings nicht bewiesen werden, denn es wurde nie der Versuch unternommen, die Burg zu erobern. Im letzten Jahrzehnt des 16. Jh. war die Burg aus militärische Sicht für ihre Eigentümer nicht besonders nützlich und seit Anfang des 17. Jh. wurde sie nicht mehr bewohnt.

Eine gewisse Zeit konnte sie dem Verfall widerstehen, aber allmählich wurde sie zur Ruine.

Zřícenina hradu Hartenštejn, Bochoh

Zřícenina hradu leží jihovýchodně od Karlových Varů na kopci u Bochova. Hrad vznikl pravděpodobně kolem poloviny 15. stol., první zmínka o hradu je z r. 1473. Z dochované listiny vyplývá, že majiteli (a tedy velmi pravděpodobně i zakladateli) byli páni z Plavna.

Hrad byl pravděpodobně vybudován jako opěrný bod, a to s využitím všech tehdejších vojenských novinek. Praxe však tuto skutečnost neověřila, protože hrad nebyl nikdy dobýván. V posledních desetiletích 16. stol. již nebyl majitelům z vojenského hlediska nijak užitečný a od počátku 17. stol. nebyl obýván.

Po jistou dobu ještě odolával působení času, ale pak se postupně proměnil ve zříceninu.

KULTURNÍ POKLADY

V regionech Horní Franky | Horní Falc | Dolní Bavorsko | Karlovarský kraj | Plzeňský kraj | Jihočeský kraj



Foto: Karlovarský kraj

Bismarckturm, Cheb / Eger

Bevor der heutige, steinerne Aussichtsturm gebaut wurde, stand auf dem Berg Zelená hora / Grünberg ein 14 m hoher Holzbau. Bauherr war der Zimmermann Pötzl. Der Holzturm wurde 1891 eröffnet, aber bereits 1907 wegen seines schlechten Zustands wieder geschlossen.

Die Entwürfe eines weiteren, nunmehr steinernen Aussichtsturms lieferte der Architekt Rolf Beier. Der Bau des 18 m hohen Turms, benannt nach Otto von Bismarck, der die deutschen Staaten vereinigte, wurde 1909 errichtet. Unweit des Aussichtsturms stand eine Hütte mit einer Gaststätte. Nach dem 2. Weltkrieg verfiel das Objekt.

Der Aussichtsturm ist im Besitz der Stadt Cheb, wurde Anfang des 21. Jh. vollständig rekonstruiert und ist seitdem wieder für die Öffentlichkeit zugänglich.

Bismarckova rozhledna, Cheb

Než byla postavena nynější kamenná rozhledna, stála na vrcholu Zelené hory nejprve dřevěná stavba vysoká 14 m. Jejím stavitelem byl tesař Pötzl. Otevřena byla v roce 1891, ale už roku 1907 byla pro špatný stav uzavřena.

O projekt další už kamenné rozhledny se postaral architekt Rolf Beier. Stavba osmnáctimetrové rozhledny pojmenované po sjednotiteli Německa Ottu Bismarckovi byla realizována během roku 1909. Nedaleko rozhledny byla dokonce postavena chata s pohostinstvím. Po 2. světové válce objekt chátral.

Rozhledna je v majetku města Cheb a na počátku 21. stol. prošla celkovou rekonstrukcí a byla opětovně zpřístupněna.



350 02 Cheb / Eger
Region Karlsbad / Karlovarský kraj
www.tic.mestocheb.cz

KULTURNÍ POKLADY

V regionech Horní Franky | Horní Falc | Dolní Bavorsko | Karlovarský kraj | Plzeňský kraj | Jihočeský kraj



Foto: Karlovarský kraj



350 02 Cheb / Eger
Region Karlsbad / Karlovarský kraj
www.tic.mestocheb.cz

Burg Cheb / Eger

Die Burg wurde in der 2. Hälfte des 12. Jh. an der Stelle einer slawischen Burganlage erbaut, die hier bereits zwei Jahrhunderte zuvor gegründet worden war. Sie ist eine der Kaiserpfalzen, die auf dem Gebiet der Tschechischen Republik zu finden sind.

Die Burg ließ Kaiser Friedrich Barbarossa, der aus dem Geschlecht der Staufer stammte, erbauen. Während ihres Bestehens wohnten hier einige bedeutende Adelige, zu denen auch Ottokar II. Přemysl, Rudolf von Habsburg, Karl IV. und Georg von Podiebrad zählten. Am häufigsten wird die Stadt Cheb jedoch mit der Person des bedeutenden kaiserlichen Generals und Herzogs Albrecht von Waldstein, der hier im Februar des Jahres 1634 ermordet wurde, in Verbindung gebracht.

Bis zur heutigen Zeit sind der Schwarze Turm, die Kapelle des Hl. Erhard, des Hl. Martin und der Hl. Ursula sowie die Burgbefestigung erhalten geblieben.

Zurzeit befindet sich in den Räumlichkeiten der barocken Kasematten eine archäologische Ausstellung über die frühe Stadtgeschichte.

Chebský hrad

Hrad, vystavěný v druhé polovině 12. stol. na místě slovanského hradiště, jež zde bylo založeno již o dvě století dříve, je jedinou císařskou falcí na území České republiky.

Hrad nechal postavit císař Friedrich Barbarossa z rodu Štaufů a za dobu jeho existence v něm průběžně pobývalo několik významných šlechticů, mezi něž patřil i Přemysl Otakar II., Rudolf Habsburský, Karel IV. nebo Jiří z Poděbrad. Nejčastěji je však město Cheb spojováno s osobou významného císařského generála, vévody Albrechta z Valdštejna, který zde byl v únoru roku 1634 zavražděn.

Do dnešní doby se dochovala Černá věž, kaple sv. Erharda, Martina a Uršuly a hradby.

V současné době se v prostorách zdejších barokních kasemat nachází archeologická expozice raných dějin města.

KULTURNÍ POKLADY

V regionech Horní Franky | Horní Falc | Dolní Bavorsko | Karlovarský kraj | Plzeňský kraj | Jihočeský kraj



Foto: Karlovarský kraj

St. Nikolaus-Kirche, Cheb / Eger

Die Erzdekanatskirche St. Nikolaus stammt aus dem Anfang des 13. Jh., als sie als eine dreischiffige, romanische Basilika mit quadratischem Presbyterium im Westen und zwei Türmen erbaut wurde. Vom ursprünglichen romanischen Bau blieben die unteren drei Etagen der Türme, das Westportal und ein Teil des Nordportals erhalten. Nach dem Großbrand 1270 wurde der romanische Teil durch ein gotisches Presbyterium ersetzt und in der 2. Hälfte des 15. Jh. wurde der Umbau des Kirchenschiffes in eine dreischiffige Halle realisiert.

Nach dem Brand von 1742 wurde der Südturm mit einer barocken Kuppel versehen, während der Nordturm nur eine provisorische Überdachung erhielt. Nach einem weiteren Brand 1809 wurden bei der Reparatur des Daches und der Türme die Südtürme mit einem neogotischen Pyramidendach versehen. Der nördliche Turm wurde erst 50 Jahre später fertig gestellt.

Kostel sv. Mikuláše, Cheb

Arciděkaný chrám sv. Mikuláše pochází z počátku 13. stol., kdy byl vystavěn jako trojlodní románská bazilika se čtvercovým chórem na západě a dvojicí věží. Z původní románské stavby se dochovala spodní tři patra věží, západní portál a část severního portálu. Po velkém požáru r. 1270 byla románská část nahrazena gotickým chórem a ve 2. polovině 15. stol. proběhla přestavba chrámové lodi v halové trojlodí.

Po požáru r. 1742 byla jižní věž osazena barokní koulí, zatímco severní věž zůstala s provizorním zastřešením. Po dalším požáru r. 1809 byla při opravě střechy a věží osazena na jižní věž neogotická jehlancová střecha, severní věž byla dokončena až o 50 let později.



350 02 Cheb / Eger
Region Karlsbad / Karlovarský kraj
www.tic.mestocheb.cz

KULTURNÍ POKLADY

V regionech Horní Franky | Horní Falc | Dolní Bavorsko | Karlovarský kraj | Plzeňský kraj | Jihočeský kraj



Foto: Karlovarský kraj



350 02 Cheb / Eger
Region Karlsbad / Karlovarský kraj
www.tic.mestocheb.cz

Cheb / Eger

Die erste Erwähnung der Stadt Cheb stammt aus dem Jahr 1061. Im 9.–11. Jh. stand hier eine große slawische Burganlage, an deren Stelle 1125 eine steinerne Burg erbaut wurde. Unter ihrem Schutz entstand Anfang des 12. Jh. auch eine Marktgemeinde.

Cheb entwickelte sich zu einem bedeutenden Handwerks- und Wirtschaftszentrum. Der Gebäudekomplex des sog. Egerer Stöckl (Špalíček) aus dem Jahr 1472 wurde zum Symbol der Stadt. Zu den bedeutenden Sehenswürdigkeiten zählen die Klarakirche und das Klarissinnenkloster. 1782 wurde das Kloster aufgelöst und seit 1973 dient es der Galerie in Cheb als Ausstellungs- und Konzertsaal. Die Minoritenkirche Mariä Verkündigung wurde zusammen mit dem Franziskanerkloster nach 1247 erbaut.

1981 wurde der historische Stadtkern zur städtischen Denkmalzone erklärt. Besonders beeindruckend ist der große nach Osten abfallende Marktplatz mit zwei Marktbrunnen, dessen Anlage aus dem 13. Jh. stammt.

Cheb

První zmínka o Chebu pochází z r. 1061. V 9.–11. stol. zde bylo velké slovanské hradiště, na jehož místě vzniká r. 1125 kamenný hrad, a pod ochranou hradu vzniká počátkem 12. stol. také městys.

Cheb se vyvíjel ve významné řemeslnické a obchodní centrum. Symbolem Chebu se stal komplex budov zvaný Špalíček z r. 1472. Významnou památkou je kostel sv. Kláry a klášter klarisek. Roku 1782 byl klášter zrušen a od r. 1973 slouží jako výstavní a koncertní síň Galerie v Chebu. Minoritský kostel Zvěstování Panny Marie byl vystavěn zároveň s klášteřem františkánů po r. 1247.

V r. 1981 bylo historické jádro města prohlášeno za městskou památkovou rezervaci. Obzvláště impozantní je na východě se svažující náměstí se dvěma kašnami, které pocházejí ze 13. stol.

KULTURNÍ POKLADY

V regionech Horní Franky | Horní Falc | Dolní Bavorsko | Karlovarský kraj | Plzeňský kraj | Jihočeský kraj



Foto: Karlovarský kraj



**357 09 Chlum Svaté Maří /
Maria Kulm**

Region Karlsbad / Karlovarský kraj

www.geodata.cz/chlum

www.maria-kulm.de

Wallfahrtsort Maria Kulm – Propstei mit Marienkirche

Die Entstehung des Wallfahrtsortes Chlum Svaté Maří / Maria Kulm ist verbunden mit einer Sage über ein Wunder. Ein Metzgergeselle fand in einem Haselbusch auf dem Berg Chlum eine kleine Statue der Mutter Gottes mit ihrem Kind, die er mit nach Hause nahm. Am nächsten Tag konnte er sie nirgends finden. Nach langem Suchen ging er zu dem Haselbusch zurück, wo er sie erneut fand, was er als ein Zeichen Gottes ansah.

Ende des 13. Jh. wurde über der Statue eine hölzerne Kapelle erbaut und um das Jahr 1400 errichtete man eine Pfarrei. An der Stelle der Holzkapelle wurde eine steinerne Kirche gebaut, die im Verlauf der Hussitenkriege zerstört wurde. Zur Jahrhundertwende vom 17. zum 18. Jh. errichtete man, wahrscheinlich nach den Entwürfen von Christoph Dientzenhofer, eine barocke Anlage mit Propstei, die bis heute erhalten geblieben ist. Die Kirche wurde 1701 eingeweiht.

Maria Kulm ist der bekannteste Wallfahrtsort in Böhmen.

Areál probořství s kostelem Panny Marie

Vznik poutního místa v Chlumu Svaté Maří je spjat s pověstí o zázračné události. Řeznický tovaryš prý našel na chlumském kopci uprostřed lískového keře sošku Matky Boží s dítětem, kterou vzal s sebou domů. Druhého dne ji nemohl nikde najít. Teprve po dlouhém hledání se dostal opět k lískovému keři, kde ji znovu objevil, což chápal jako boží znamení.

Koncem 13. stol. byla nad soškou postavena dřevěná kaple a kolem r. 1400 byla v Chlumu zřízena fara a na místě dřevěné kaple postaven kamenný kostel, který byl však během husitských válek značně poškozen. Na přelomu 17. a 18. stol. byl pravděpodobně podle projektu Kryštofa Dientzenhofera vystavěn barokní komplex poutních budov, který se dochoval dodnes. Kostel byl vysvěcen roku 1701.

Chlum Svaté Maří se stal nejznámějším poutním místem v Čechách.

KULTURNÍ POKLADY

V regionech Horní Franky | Horní Falc | Dolní Bavorsko | Karlovarský kraj | Plzeňský kraj | Jihočeský kraj



Foto: Karlovarský kraj



364 53 Chyše

Region Karlsbad / Karlovarský kraj

www.chyse.com

Schloss Chyše

Zwischen Karlovy Vary / Karlsbad und Rakovník / Rakonitz liegt die Ortschaft Chyše mit dem gleichnamigen Schloss. Die Geschichte des Schlosses im neogotischen Stil geht weit in die 2. Hälfte des 12. Jh. zurück, als an dieser Stelle eine Festung stand. 1566 ging die gotische Burg in den Besitz der Lobkowitz über, die sie in ein Renaissanceschloss umbauen ließen.

Die heutige Gestalt erhielt das Schloss erst in der 2. Hälfte des 19. Jh. Nach 1945 wurde es als Verwaltungsgebäude, Lehranstalt und Schullandheim genutzt, nach 1976 stand es leer. 1996 erwarb das Ehepaar Lažanský das Schloss und begann mit der Gesamtrestaurierung der verwahrlosten Anlage und des Parks.

Das Schloss ist nun für die Öffentlichkeit zugänglich und im ursprünglichen Gebäude der Brauerei wird wieder Bier der Marke »Prokop« gebraut.

Zámek Chyše

Přibližně v polovině cesty mezi Karlovými Vary a Rakovníkem leží obec Chyše se stejnojmenným zámkem. Historie zámku s neogotickou podobou sahá hluboko do 2. poloviny 12. stol., kdy na místě zámku stála tvrz. V r. 1566 přechází gotický hrad do vlastnictví Lobkowiczů, kteří přestavují gotický hrad na renesanční zámek.

Současnou podobu získal zámek až v 2. polovině 19. stol. Po r. 1945 byl využíván jako správní budova, učiliště a škola v přírodě, po r. 1976 zůstala budova opuštěna. V r. 1996 koupili zámek manželé Lažanští a pustili se do celkové rekonstrukce zchátralého areálu včetně parku.

Zámek je nyní přístupný veřejnosti a v původním objektu pivovaru se opět vaří pivo »Prokop«.

KULTURNÍ POKLADY

V regionech Horní Franky | Horní Falc | Dolní Bavorsko | Karlovarský kraj | Plzeňský kraj | Jihočeský kraj



Foto: Karlovarský kraj



351 01 Františkovy Lázně / Franzensbad

Region Karlsbad / Karlovarský kraj

www.frantiskovylazne.cz

Františkovy Lázně / Franzensbad

Františkovy Lázně bildet zusammen mit den Kurstädten Karlovy Vary / Karlsbad und Mariánské Lázně / Marienbad das sog. Westböhmisches Bäderdreieck, das für die Aufnahme in die UNESCO-Liste des Welterbes vorgeschlagen wurde.

Die Quellen im Ort sind seit dem Mittelalter bekannt. Der Kurort wurde 1793 durch den verdienten Arzt Dr. Bernhard Adler aus Cheb / Eger gegründet und nach Franz II., dem Kaiser des Heiligen Römischen Reiches, benannt. Von Beginn an wurde die Kurstadt gezielt und architektonisch einheitlich im erhabenen Empirestil und im Stil des Klassizismus, die umliegenden Parkanlagen im englischen Stil, errichtet. Ihr weiterer Aufschwung wurde durch die Entdeckung neuer Heilquellen – Luisenquelle, Salzige Quelle und Wiesenquelle – gefördert.

Aufgrund ihrer außergewöhnlichen Geschlossenheit und zur Erhaltung der Architektur der Kurstadt (Kurpavillons, Kolonnaden) wurde Františkovy Lázně 1992 zur städtischen Denkmalzone erklärt.

Františkovy Lázně

Františkovy Lázně spolu s lázeňskými městy Karlovy Vary a Mariánské Lázně tvoří tzv. západočeský lázeňský trojúhelník, který je navržen na zápis do seznamu světového kulturního dědictví UNESCO.

Místní prameny byly známe již ve středověku. Lázně byly založeny r. 1793 zásluhou chebského lékaře Dr. Bernhardta Adlera a místo nazváno podle císaře Svaté říše římské, Františka II. Od počátku bylo lázeňské město budováno cíleně a jednotně v architektonickém výrazu vznešeného empíru a klasicismu s okolními parky v anglickém stylu. Další vývoj lázní umožnilo objevení nových léčebných pramenů – Luisina, Solného a Lučního pramene.

Pro výjimečnou ucelenost a dochování lázeňské architektury (lázeňské pavilony, kolonády) byly Františkovy Lázně prohlášeny r. 1992 městskou památkovou rezervací.

KULTURNÍ POKLADY

V regionech Horní Franky | Horní Falc | Dolní Bavorsko | Karlovarský kraj | Plzeňský kraj | Jihočeský kraj



Foto: Vladimír Dolejší

Aussichtsturm auf dem Berg Háj, Aš / Asch

Dieser schöne, mächtige, 34 m hohe Steinturm sucht seinesgleichen. Háj (758 m) ist der höchste Gipfel des tschechischen Teils des Fichtelgebirges und befindet sich in der Nähe von Aš. Der Aussichtsturm ist der westlichste in Tschechien. Er wurde von dem Architekten Wilhelm Kreis aus Dresden entworfen und in den Jahren 1902–1904 errichtet.

Er hat vier Aussichtsplattformen. Zur obersten führen 122 Stufen. Der Turm wurde nach dem Reichskanzler Otto von Bismarck benannt, dessen Namen er bis 1918 führte, das bronzenes Bismarckrelief trug er sogar bis 1946.

Heute ist der Aussichtsturm mit der daneben liegenden Hütte Bestandteil eines Erholungsgebietes und im Besitz der Stadt Cheb / Eger.



352 01 Aš / Asch

Region Karlsbad / Karlovarský kraj

www.muas.cz

Rozhledna v Háji, Aš

Tato krásná, mohutná, 34 m vysoká kamenná věž u nás nemá obdoby. Háj (758 m) je nejvyšší vrchol české části Smrčín a nachází se kousek od Aše. Zdejší rozhledna je tak nejzápadněji položenou vyhlídkovou stavbou v zemi. Stavba rozhledny, navržené architektem Wilhelmem Kreisem z Drážďan, proběhla v letech 1902–1904.

Rozhledna má čtyři vyhlídková patra a do posledního patra vede 122 schodů. Byla pojmenována po říšském kancléři Otto von Bismarckovi, jehož jméno nesla do roku 1918 a Bismarckův bronzový reliéf dokonce až do roku 1946.

Dnes je rozhledna spolu s přilehlou turistickou chatou součástí odpočinkového areálu, který je v majetku města Cheb.

KULTURNÍ POKLADY

V regionech Horní Franky | Horní Falc | Dolní Bavorsko | Karlovarský kraj | Plzeňský kraj | Jihočeský kraj



Foto: Lukáš Adamec



**363 01 Krásný Les /
Schönwald**
Region Karlsbad / Karlovarský kraj
www.hornihrad.cz

Burg und Schloss Horní Hrad (Hauenstein), Krásný Les

Die Burg, deren erste schriftliche Erwähnung aus dem Jahr 1320 stammt, wurde von Ottokar II. Přemysl zum Schutz der Handelswege im Tal des Flusses Ohře / Eger gegründet.

Die ursprüngliche Burg mit einem steinernen Schutzturm erfuhr im Verlauf der Spätgotik, der Renaissance und des Barock bauliche Veränderungen. 1839 erwarb sie das Adelsgeschlecht Buquoy und ließ sie, inspiriert durch die englische Neogotik, in ein geräumiges Schloss umbauen. Das Geschlecht Buquoy besaß das Schloss bis zum Ende des 2. Weltkriegs, danach wurde es vom Staat beschlagnahmt.

Nach 1965 stand das Schloss leer und verfiel zusehends. Ende 2000 ging das baufällige Schloss in private Hände über. Es wurde statisch gesichert, das Eingangstor erneuert und seit der Restaurierung sind der Palast und der gotische Turm wieder zugänglich.

Hrad a zámek Horní Hrad (Hauenštejn), Krásný Les

Hrad, o němž první zmínka pochází z roku 1320, byl založen Přemyslem Otakarem II. k ochraně obchodních stezek v údolí Ohře.

Původní hrádek s obrannou kamennou věží procházel v průběhu období pozdní gotiky, renesance i baroka stavebními úpravami. V r. 1839 jej získal šlechtický rod Buquoyů, který jej nechal přestavět do podoby prostorného zámku, inspirovaného anglickou neogotikou. Rod Buquoyů vlastnil zámek až do konce války, poté jej zkonfiskoval stát.

Po r. 1965 zůstal zámek opuštěn a postupně chátral. Na sklonku r. 2000 přešel zámek v havarijním stavu do soukromých rukou. V současné době je staticky zajištěn, byla obnovena vstupní brána a při probíhající obnově byly paláce i opravená gotická věž zpřístupněny veřejnosti.

KULTURNÍ POKLADY

V regionech Horní Franky | Horní Falc | Dolní Bavorsko | Karlovarský kraj | Plzeňský kraj | Jihočeský kraj



Foto: Karlovarský kraj



**362 35 Horní Blatná /
Bergstadt Platten**

Region Karlsbad / Karlovarský kraj

www.horni-blatna.cz

Kanal in Horní Blatná

Das Fördern von Erzen im Erzgebirge war Anfang des 16. Jh. nicht ohne Wasser möglich. Aus diesem Grund beauftragten die Fördergesellschaften aus Horní Blatná den Bauherren Štěpán Lenka mit dem Bau des 12 km langen Kanals, mit dem das Wasser für die Versorgung der Bergbau- und Hüttenbetriebe in Horní Blatná aus dem Flüsschen Černá (Černý potok) bei Boží Dar / Gottesgab geleitet wurde.

Der Kanal, erbaut in den Jahren 1540–1554, führt in einer Höhe von 945–975 m ü.NN über die Gipfel des Erzgebirges, ausgehend von dem Torfbecken bei Boží Dar, über Rýžovna / Seifen und Bludná / Irrgang. Weiter zieht er sich dann an der Nordseite des Blatenský vrch / Plattenbergs nach Horní Blatná hinunter.

Nach der Fertigstellung kam es zu einem Aufschwung in der Umgebung von Horní Blatná, aber auch in der gesamten Region entlang des Kanals.

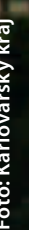
Blatenský vodní příkop

Obývání rud v Krušných horách na počátku 16. stol. nebylo možné bez vody. Z toho důvodu pověřily těžbařské společnosti z Horní Blatné stavitele Štěpána Lenka výstavbou 12 km dlouhého vodního příkopu, kterým byla přivedena voda pro zásobování báňských a hutních provozů v Horní Blatné z povodí říčky Černé (Černý potok) u Božího Daru.

Vodní příkop, vybudovaný v letech 1540–1554, se vine po vrcholcích Krušných hor v nadmořské výšce 945–975 metrů od rašelinišť u Božího Daru přes Rýžovnu a Bludnou a po severní straně Blatenského vrchu se stáčí nad Horní Blatnou.

Po jeho dokončení nastal bouřlivý rozvoj těžby nejen v okolí Horní Blatné, ale i na celém území podél vodního díla.

V regionech Horní Franky | Horní Falc | Dolní Bavorsko | Karlovarský kraj | Plzeňský kraj | Jihočeský kraj



Bedeutende Kulturdenkmäler sind auch die Friedhofskirche Hl. Kreuz aus der 1. Hälfte des 18. Jh. und die St. Laurentiuskirche, die an der Stelle der ursprünglichen hölzernen, spätgotischen Kirche im Stil der sächsischen Renaissance erbaut und 1754 im Barockstil umgestaltet wurde.

Významnými kulturními památkami jsou také barokní hřbitovní kaple sv. Kříže z poloviny 18. stol. a kostel sv. Vavřínce, postavený na místě původního dřevěného pozdně gotického kostela ve stylu saské renesance, který byl r. 1754 barokizován.

KULTURNÍ POKLADY

V regionech Horní Franky | Horní Falc | Dolní Bavorsko | Karlovarský kraj | Plzeňský kraj | Jihočeský kraj



Foto: Karlovarský kraj

Städtische Denkmalzone Horní Slavkov

In der 1. Hälfte des 20. Jh. verschwanden aus der Innenstadt von Horní Slavkov fast 400 wertvolle Objekte des alten Stadtzentrums. Trotzdem blieben im historischen Kern einige prachtvolle Bürgerhäuser im Gotik- und Renaissancestil erhalten.

Das wertvollste von ihnen ist das Pluhahaus / Pluhův dům aus den Jahren 1510–1512. Daneben ist im bürgerlichen Renaissancehaus Nr. 211 das Museum der Stadt Horní Slavkov untergebracht. In der Kirchstraße / Kostelní ulice steht die Säule der Allerheiligsten Dreifaltigkeit aus dem Jahr 1685. In der Smetanova-Straße / Smetanova ulice ist das Gebäude einer Erzmühle aus der 2. Hälfte des 16. Jh., das sog. Seidelhaus, erhalten geblieben.

Ein sehr bedeutendes Denkmal ist auch die spätgotische St. Georgskirche. Die ursprüngliche Kirchenbefestigung belegt erhaltene Schießscharten und drei Türme. Ende des 18. Jh. wurde der Innenraum der Kirche im Barockstil umgestaltet.

Městská památková zóna Horní Slavkov

Zentra Horního Slavkova zmizelo od pol. 20. stol. téměř 400 cenných objektů starého města. Přesto zůstalo v historickém jádru zachováno několik honosných pozdně gotických a renesančních měšťanských domů.

Nejcennějším z nich je Pluhův dům z let 1510–1512. Vedle něj je v renesančním měšťanském domě čp. 211 otevřeno Muzeum města Horní Slavkov. V Kostelní ulici stojí sloup Nejsvětější Trojice z r. 1685. Ve Smetanově ulici je dochován objekt rudného mlýna z 2. poloviny 16. stol. zvaný Seidelhaus.

Velmi významnou památkou je i pozdně gotický kostel sv. Jiří. Původní opevnění kostela dokazují zachované střelny a tři věže. Koncem 18. stol. byl interiér kostela barokizován.



357 31 Horní Slavkov / Schlaggenwald
Region Karlsbad / Karlovarský kraj
www.horni-slavkov.cz

KULTURNÍ POKLADY

V regionech Horní Franky | Horní Falc | Dolní Bavorsko | Karlovarský kraj | Plzeňský kraj | Jihočeský kraj



Foto: Karlovarský kraj



357 09 Josefov
Region Karlsbad / Karlovarský kraj
www.hartenberg.cz

Burg Hartenberg, Hřebený

Die Burg bzw. das spätere Schloss Hřebený ist nach einem Brand im Jahr 1985 bis zum heutigen Tag eine Burgruine. Die Burg wurde wahrscheinlich noch vor 1200 gegründet.

Die wechselvolle Geschichte ist mit bedeutenden Geschlechtern verbunden. Es war auch ein Ort, den J. W. Goethe gerne besuchte. Nach 1945 verfiel die Burg, das Balkenwerk wurde vom Holzschwamm angegriffen und schließlich brannte sie 1985 aus.

Von der ursprünglichen Burg ist der hohe Turm mit Zwingermauer, der Torso des Palais, Reste von Kellern und weiteren Gebäuden erhalten geblieben. Interessant ist der in den Felsen gehauene 40 m tiefe Brunnen.

Zurzeit wird die Burg mithilfe von Teilnehmern eines internationalen Studentencamps schrittweise wieder rekonstruiert.

Hrad Hartenberk, Hřebený

Hrad, později zámek, Hřebený je v současné době po požáru v r. 1985 zříceninou. Hrad byl založen zřejmě již před r. 1200.

Jeho bohatá historie je spojená s významnými rody. Je zároveň také místem, které rád navštěvoval J.W. Goethe. Po r. 1945 hrad chátral, trámový bylo postupně napadeno dřevomorkou a nakonec roku 1985 vyhořel.

Z původního hradu byla zachována vysoká věž s hrazeným parkánem, torzo paláce, zbytky sklepů a dalších budov. Zajímavostí je ve skále vytesaná 40 m hluboká studna.

Dnes se hrad za pomoci účastníků mezinárodních studentských táborů postupně rekonstruuje.

KULTURNÍ POKLADY

V regíonech Horní Franky | Horní Falc | Dolní Bavorsko | Karlovarský kraj | Plzeňský kraj | Jihočeský kraj



Foto: Karlovarský kraj



**362 51 Jáchymov /
St. Joachimsthal**
Region Karlsbad / Karlovarský kraj
www.kr-karlovarsky.cz

Jáchymov / St. Joachimsthal

Der älteste Kern der Stadt Jáchymov war der sog. Brotmarkt, erst später bildete sich ein etwas regelmäßigerer Grundriss um die St. Joachimskirche und das Münzhaus heraus. Bis heute blieb die Bebauung mit deutlichen Merkmalen der Spätgotik und der frühen sächsischen Renaissance erhalten.

Eines der ältesten Baudenkmäler ist die Allerheiligen-Kirche aus dem Jahr 1516 auf einer Anhöhe über der Stadt. Im Innenraum befinden sich erhaltene, alte Grabsteinplatten und ein Altar aus der Werkstatt von Lukas Cranach.

Im Münzhaus aus dem Jahr 1520 wurden Münzen geprägt – die Joachimsthaler. Sie gaben dem amerikanischen Dollar seinen Namen gaben. 1528 ging die Prägestätte in königlichen Besitz über, aber nach dem Rückgang der Silberförderung wurde der Betrieb des Münzhauses 1671 eingestellt.

Seit 1992 ist Jáchymov städtische Denkmalzone.

Jáchymov

Nejstarším jádrem města byl tzv. Chlebný trh, až později se vytvořila pravidelnější půdorysná osnova kolem kostela sv. Jáchyma a mincovny. Dodnes se zachovala domovní zástavba s výraznými znaky pozdní gotiky a rané saské renesance.

Jednou z nejstarších stavebních památek je kostel Všech svatých ve stráni nad městem z r. 1516. V interiéru jsou zachovány staré kamenné náhrobní desky a oltář z dílny L. Cranacha.

V mincovně z r. 1520 se razily původní mince – Joachimsthaler, Thaler – tolar, které daly název americkému dolaru. Roku 1528 přešla mincovna do královských rukou, ale po útlumu těžby stříbra skončil r. 1671 i provoz zdejší mincovny.

Od r. 1992 je Jáchymov městskou památkovou zónou.

KULTURNÍ POKLADY

V regionech Horní Franky | Horní Falc | Dolní Bavorsko | Karlovarský kraj | Plzeňský kraj | Jihočeský kraj



Foto: Karlovarský kraj



**360 01 Karlovy Vary /
Karlsbad**

Region Karlsbad / Karlovarský kraj

www.karlovy-vary.cz

Dekanatskirche der St. Maria-Magdalena,

Karlovy Vary / Karlsbad

Der Grundstein für den Neubau der St. Maria-Magdalena-Kirche nach Entwürfen von Kilian Ignaz Dientzenhofer wurde 1732 gelegt. Aus mehreren möglichen Bauplätzen wurde die Stelle der ursprünglichen, gotischen Kirche über dem Vřídlo / Sprudel ausgewählt. Der Bau wurde 1736 fertiggestellt.

Aufgrund seiner architektonischen Gestalt in einem lebendigen Barockstil zählt die Kirche zu den schönsten Bauwerken von Kilian Ignaz Dientzenhofer in Böhmen.

Auch das Kellergeschoss mit seiner anspruchsvollen Statik, das im 19. Jh. in eine Gruft umgebaut wurde, ist der Öffentlichkeit zugänglich.

Děkanský chrám sv. Máří Magdalény,

Karlovy Vary

Základní kámen novostavby kostela sv. Máří Magdalény podle projektu K.I. Dientzenhofera byl položen r. 1732. Z několika variant bylo přijato místo původního gotického kostela nad Vřídlem. Stavba byla dokončena r. 1736.

Svým architektonickým řešením dynamického baroka se řadí mezi nejkrásnější stavby K.I. Dientzenhofera v českých zemích.

I náročně staticky řešený suterén, přeměněný v 19. stol. na kryptu, je přístupný veřejnosti.

KULTURSCHÄTZE

In den Regionen Oberfranken | Oberpfalz | Niederbayern | Karlsbad | Pilsen | Südböhmen

KULTURNÍ POKLADY

V regionech Horní Franky | Horní Falc | Dolní Bavorsko | Karlovarský kraj | Plzeňský kraj | Jihočeský kraj



Foto: info centrum Karlovy Vary

Mühlbrunnenkolonnade in Karlovy Vary /

Karlsbad

Die Mühlbrunnenkolonnade in Karlovy Vary wurde in den Jahren 1871–1882 nach Entwürfen des Architekten Josef Zítka erbaut. Der Säulenbau im Stil der Neorenaissance überdacht insgesamt fünf Quellen – den Mühlbrunnen, die Felsenquelle, Libusa-Quelle, Fürst-Wenzel-Quelle und die Quelle Rusalka.

Die Kolonnade wird von 124 Säulen getragen. An der Balustrade der Dachterrasse stehen zwölf allegorische Statuen, die die einzelnen Monate des Jahres darstellen.



**360 01 Karlovy Vary /
Karlsbad**

Region Karlsbad / Karlovarský kraj

www.karlovy-vary.cz

Mlýnská kolonáda v Karlových Varech

Mlýnská kolonáda byla postavena v letech 1871–1882 podle projektu architekta Josefa Zítka. Neorenesanční sloupová stavba kryje celkem pět pramenů – Mlýnský, Skalní, Libušin, Knížete Václava a Rusalčin.

Kolonádu podpírá 124 sloupů. Na balustrádě střešní terasy stojí dvanáct alegorických soch, které představují jednotlivé měsíce roku.



CENTRUM BAVARIA BOHEMIA



Dieses Projekt wird gefördert durch die Europäische Union (Europäischer Fonds für regionale Entwicklung: Investition in Ihre Zukunft).
Tento projekt je podporován Evropskou unií (Evropský fond pro regionální rozvoj: Investice do Vaší budoucnosti).

Kulturschätze in Bayern und Böhmen – eine grenzüberschreitende Marketingaktion des Centrum Bavaria Bohemia (CeBB).
Die Auswahl der Kulturschätze, der dazugehörigen Texte und Fotos traf auf bayerischer Seite die Landkreise und kreisfreien Städte, auf tschechischer Seite die Regionen Karlsbad, Pilsen und Südböhmen.

Kulturní poklady v Čechách a Bavorsku – přeshraniční marketingová akce Centra Bavaria Bohemia (CeBB) v Šönsee v rámci projektu CIL 3 „Kultura bez hranic“.
Výběr kulturních pokladů, k nim příslušných textů a fotografií provedly na bavorské straně okresy a vobodstří okresní města a na české straně Karlovarský, Plzeňský a Jihočeský kraj.

KULTURNÍ POKLADY

V regionech Horní Franky | Horní Falc | Dolní Bavorsko | Karlovarský kraj | Plzeňský kraj | Jihočeský kraj



Foto: Karlovarský kraj

Karlovy Vary / Karlsbad

Karlovy Vary, das den Namen von Kaiser Karl IV. trägt, ist die größte und bedeutendste tschechische Kurstadt mit zahlreichen Mineralquellen.

Im 16. Jh. wurden die ersten öffentlichen Kurhäuser erwähnt. Eines der ältesten und ist das Haus »Zum Goldenen Ochsen«, das später nach seinem Besitzer »Petter« genannt wurde. Zum Jahrhundertwechsel vom 18. zum 19. Jh. wurde die Bebauung der Stadt im klassizistischen und Empire-Stil fortgesetzt. Das Erscheinungsbild der Stadt wurde in der 2. Hälfte des 19. Jh. durch den Stil des Historismus beeinflusst. Formgebend für die architektonische Gestalt von Karlovy Vary erwies sich das weltbekannte Büro Fellner und Helmer, das zahlreiche bedeutende Gebäude entwarf, die der Stadt bis heute ihre besondere Atmosphäre verleihen – die Parkkolonaden, das Theater, bei dessen Außengestaltung mit Malereien G. Klimt, mitwirkte, der Festsaal des Grand Hotel Pupp sowie das Kaiserbad.

Dominante der Kurstadt ist das Hotel Imperial aus den Jahren 1910–1912. 1992 wurde die Stadt zur städtischen Denkmalzone erklärt.

Karlovy Vary

Karlovy Vary, nesoucí jméno císaře Karla IV., jsou největší a nejvýznamnější české lázně s početnými prameny minerálních vod.

Od 16. stol. jsou zmiňovány první veřejné lázeňské domy. Jedním z nejstarších je dům »U Zlatého vola«, později nazvaný podle svého majitele »Petter«. Na přelomu 18. a 19. stol. se v zástavbě uplatnil klasicismus a empír. Podobu města ovlivnila doba historizujících slohů 2. poloviny 19. stol. Největší význam pro architektonický výraz Karlových Varů měl bezesporu světově proslulý ateliér Fellner und Helmer, který zde vyprojektoval řadu důležitých objektů, jež dodaly městu dodnes obdivovanou atmosféru – Sadovou kolonádu, Divadlo, na jehož malířské výzdobě se podílel – G. Klimt, Slavnostní sál Grand Hotelu Pupp, ale také Císařské lázně.

Dominantou lázeňského města je hotel Imperial, z let 1910–1912. V r. 1992 bylo město prohlášeno městskou památkovou zónou.



360 01 Karlovy Vary / Karlsbad

Region Karlsbad / Karlovarský kraj

www.karlovy-vary.cz

KULTURNÍ POKLADY

V regionech Horní Franky | Horní Falc | Dolní Bavorsko | Karlovarský kraj | Plzeňský kraj | Jihočeský kraj



Foto: Karlovarský kraj

Gebäudeensemble in alpenländischer

Architektur, Kladská

In den Jahren 1875–1876 ließ sich der Fürst von Schönburg-Waldenburg auf den Wiesen von Kladská ein Jagdschlösschen und ein Sägewerk bauen. Zur Jahrhundertwende vom 19. zum 20. Jh. wurden fünf Blockhäuser im alpenländischen Stil errichtet.

Vom ehemaligen Jagdschlösschen führt ein neu angelegter Lehrpfad neben einem See durch das nationale Naturschutzgebiet Kladské rašeliny / Glatzener Moor – ein Nadelwaldgebiet mit einer sehr vielfältiger Flora und Fauna.

Sehr sehenswert ist der benachbarte Kyselý jezero / Saurer See, der seine Quelle in einem der sauersten Gebiete Europas hat, weiter ein Park mit der Gruft des Gründers des Jagdschlösschens, stilvollen Gebäuden und einem Arboretum.

Soubor staveb alpské architektury, Kladská

V letech 1875–1876 si nechal kníže Schönburg-Waldenburg postavit na Kladské louce lovecký zámček a pilu. Na přelomu 19. a 20. stol. dal majitel postavit zbývajících pět srubů švýcarsko-tyrolského typu.

Od bývalého loveckého zámčku vede kolem vodní plochy opravená naučná stezka národní přírodní rezervace Kladské rašeliny – tajga s velmi pestrá flórou i faunou.

Návštěvníci si mohou prohlédnout i sousední Kyselý jezero s jedním z nejkyselejších povodí v Evropě a park s hrobkou zakladatele zdejšího loveckého zámčku se stylovými stavbami a arboretum.



353 01 Kladská / Glatzen
Region Karlsbad / Karlovarský kraj

KULTURNÍ POKLADY

V regionech Horní Franky | Horní Falc | Dolní Bavorsko | Karlovarský kraj | Plzeňský kraj | Jihočeský kraj



Foto: Karlovarský kraj

Aussichtsturm Krásno

Der Aussichtsturm Krásno ist eine Besonderheit in Tschechien. Die Wendeltreppe mit 120 Stufen führt auf ungewöhnliche Weise an der Außenwand des 25 m hohen Turms nach oben.

In der Nähe fließt ein vormals 24 km langer Kanal (Dlouhá stoka) – eines der bedeutendsten technischen Denkmäler des Slavkovský les / Kaiserwalds. Er leitete Wasser ins Bergwerk von Horní Slavkov / Schlaggenwald, wurde aber auch zum Holzflößen aus den Wäldern von Kynžvart / Königswart genutzt. Der Turm, dessen Bau in der Wirtschaftskrise Beschäftigungsmöglichkeiten schaffen sollte, wurde 1933 eröffnet.

Als Baumaterial verwendete man Steine von den umliegenden Hängen. Der Turm wurde in Eigenleistung von den Bürgern errichtet. Bereits nach dem 2. Weltkrieg begann der Bau zu verfallen. Die ersten Reparaturen wurden erst 1980 durchgeführt.

Rozhledna Krásno

Rozhledna Krásno je jedna z nejpodivuhodnějších v zemi. Spirálovité schodiště se 120 schody vede neobvykle po vnějším obvodu 25 m vysoké věže.

V blízkosti protéká původně 24 km dlouhá Dlouhá stoka, jedna z nejvýznačnějších technických památek Slavkovského lesa, která přiváděla vodu do dolů v Horním Slavkově, ale také byla využívána pro plavení dřeva z kynžvartských lesů. Stavba, kterou podnítila hospodářská krize a která měla pozvednout zaměstnanost, byla zahájena r. 1933.

Jako stavební materiál byly použity kameny z okolních svahů a věž byla stavěna svépomocí občanů. Již po 2. světové válce začala stavba chátrat. Prvních oprav se dočkala až v r. 1980.



357 31 Krásno / Schönfeld
Region Karlsbad / Karlovarský kraj
www.mesto-krasno.cz

KULTURNÍ POKLADY

V regionech Horní Franky | Horní Falc | Dolní Bavorsko | Karlovarský kraj | Plzeňský kraj | Jihočeský kraj



Foto: Milos Riha

Schloss Kynžvart / Königswart

Das Schloss Kynžvart / Königswart, ein Beispiel für eine ländliche, repräsentative Residenz im Stil des Wiener Klassizismus, liegt im Naturschutzgebiet Slavkovský les / Kaiserwald.

In der 2. Hälfte des 16. Jh. wurde im Tal unterhalb der Burg Kynžvart ein Schloss im Renaissance-Stil gebaut, an dessen Stelle Ende des 17. Jh. ein barockes Schloss errichtet wurde. Berühmtester Eigentümer war der österreichische Ministerpräsident Kanzler von Metternich, der das Schloss in den Jahren 1821–1839 im klassizistischen Stil umbauen ließ.

Die Bibliothek umfasst über 24.000 Bände, deren Bestand durch eine einzigartige Sammlung wertvoller Handschriften und alter Drucke aus der Bibliothek des aufgelösten Klosters im schwäbischen Ochsenhausen ergänzt wird. Die Sammlung von Erstdrucken, eine der größten in Tschechien, umfasst 230 Exemplare in 145 Bänden. Im Schloss kann man außerdem das Kuriositätenkabinett mit 4.000 Exponaten wie z.B. den Kamm von Maria Theresia oder den Degen von Ludwig XIV. besichtigen.

Zámek Kynžvart

Zámek Kynžvart, který je příkladem venkovské reprezentativní rezidence ve stylu vídeňského klasicismu, leží v chráněné krajinné oblasti Slavkovský les.

Ve druhé polovině 16. stol., v údolí pod kynžvartským hradem, byl postaven nejprve renesanční zámek, na jehož místě byl koncem 17. stol. postaven zámek barokní. Nejslavnějším majitelem byl rakouský ministerský předseda, kancléř Metternich, který nechal zámek v letech 1821–1839 klasicisticky přestavět.

Knihovna obsahuje přes 24.000 svazků; její základy obohatila unikátní kolekce vzácných rukopisů a starých tisků z knihovny zrušeného kláštera ve švábském Ochsenhausenu. 230 prvotisků ve 145 svazcích představuje jednu z největších sbírek prvotisků u nás. Na zámku je dále k vidění kabinet kuriozit, čítající na 4.000 exponátů jako např. hřeben Marie Terezie nebo kord císaře Ludvíka XIV.



354 91 Lázně Kynžvart / Königswart

Region Karlsbad / Karlovarský kraj

www.zamek-kynzvart.cz

KULTURNÍ POKLADY

V regionech Horní Franky | Horní Falc | Dolní Bavorsko | Karlovarský kraj | Plzeňský kraj | Jihočeský kraj



Foto: Karlovarský kraj



357 33 Locket / Elbogen
Region Karlsbad / Karlovarský kraj
www.hradloket.cz

Burg Locket / Elbogen

An der Stelle einer ehemaligen slawischen Burganlage wurde Ende des 12. Jh. eine steinerne, königliche Burg gegründet. Auf dem höchst gelegenen Teil wurden ein quadratischer Turm und ein Palast errichtet. Auf der Nordseite stand eine Rotunden-Burgkapelle, deren Reste bis heute an den Mauern des Palastes zu erkennen sind. In der 2. Hälfte des 13. Jh. kam es zu einem umfangreichen Umbau der Burg.

Die heutige Gestalt bildete sich um die Jahrhundertwende des 14. zum 15. Jh. heraus. Als 1602 die Stadt Besitzer der Burg wurde, begann der Niedergang. Ende des 18. Jh. wurde die Burg in ein Gefängnis umgebaut und diente bis 1948 diesem Zweck.

Eine originalgetreue Ausstellung über die Folter mit beweglichen Puppen und schauriger Musik versetzt die Besucher in die damalige Zeit zurück. Die Ausstellung wird durch ein Waffenmuseum, eine Porzellansammlung und archäologische Funde ergänzt.

Hrad Locket

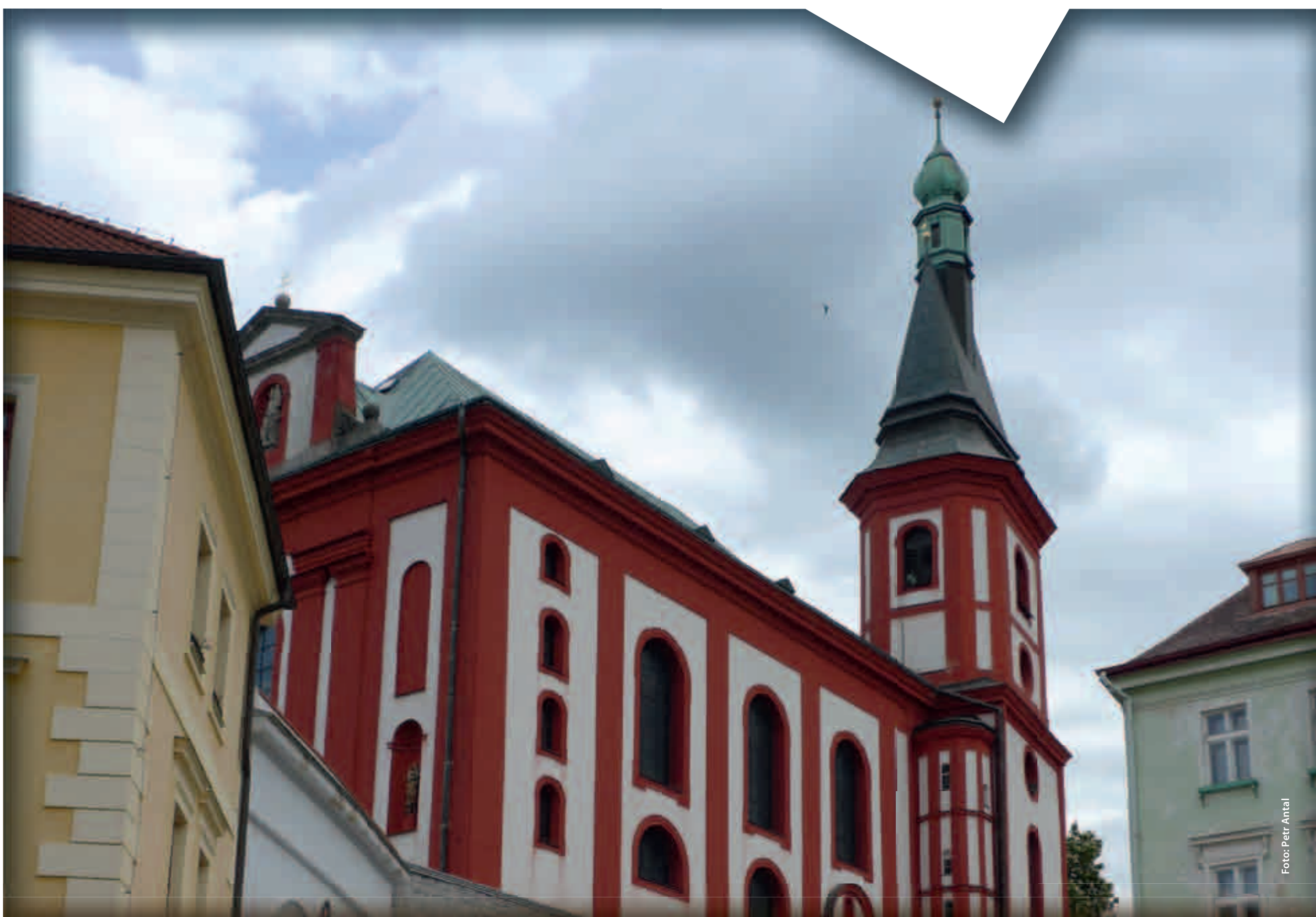
Na temeni někdejšího slovanského hradiště byl ve 3. čtvrtině 12. stol. založen kamenný královský hrad. V nejvyšší části byla postavena čtvercová věž a palác. V severním dílu stála rotundová hradní kaple, dodnes dochovaná ve zdivu paláce. Velká přestavba hradu proběhla ve 2. polovině 13. stol.

Dnešní podoba pochází z přelomu 14. a 15. stol. Od r. 1602, kdy se držitelem hradu stala městská obec, začal jeho úpadek. Koncem 18. stol. byl hrad přestavěn na věznici a to-muto účelu sloužil až do roku 1948.

Zpět do tohoto období zavede velmi autentická expozice utrpného práva s pohyblivými se figurínami a mrazivým zvukovým doprovodem. Návštěvní expozici doplňuje muzeum zbraní, výstava porcelánu a archeologických nálezů.

KULTURNÍ POKLADY

V regionech Horní Franky | Horní Falc | Dolní Bavorsko | Karlovarský kraj | Plzeňský kraj | Jihočeský kraj



Loket / Elbogen

Die Stadt Loket entstand um das Jahr 1240 aus einer Vorburg der königlichen Burg und entwickelte sich zum Verwaltungszentrum des Gebietes zwischen Böhmen und dem Egerland. Für die Stadt stellte der Dreißigjährige Krieg, nach dem ein schrittweiser Niedergang einsetzte, eine Katastrophe dar.

Eine Reihe von Häusern auf dem Marktplatz hat bis heute ihren gotischen Kern und mittelalterlichen Charakter bewahrt, obwohl die Mehrheit nach einem Brand im Jahr 1725 an den Barockstil angepasst wurde. Ein Teil der Stadtbe-festigung stammt aus dem 14. Jh. Die einzelnen, erhaltenen Abschnitte des Mauerrings mit Zwinger und verschiedenen Arten von Schießscharten wurden restauriert und sind der Öffentlichkeit zugänglich. Vom hochgotischen Befestigungs-system mit Primentürmen sind der Turm Robič und der Schwarze Turm am ehemaligen Haupttor erhalten.

1950 wurde die Stadt zur städtischen Denkmalzone erklärt.

Loket

Město Loket vzniklo kolem r. 1240 z podhradí královské-ho hradu a stalo se správním střediskem a pevností, zajišťující pohraniční území mezi Čechami a Chebskem. Po-hromou pro město byla třicetiletá válka, po níž nastal po-zvolný úpadek.

Řada domů na náměstí si dosud uchovala gotické jádro a středověký ráz, ačkoli většina byla po požáru r. 1725 barokně upravena. Část městského opevnění pochází ze 14. stol. Jednotlivé zachované úseky hradebního okruhu s par-kánem a několika typy střílen byly opraveny a jsou zpřístup-něny. Ze systému vrcholně gotického opevnění s hranolo-vými věžemi se dochovaly Robičská věž a Černá věž u bý-valé hlavní brány.

V roce 1950 bylo město prohlášeno za městskou pa-mátkovou rezervaci.



357 33 Loket / Elbogen
Region Karlsbad / Karlovarský kraj
www.loket.cz

KULTURNÍ POKLADY

V regionech Horní Franky | Horní Falc | Dolní Bavorsko | Karlovarský kraj | Plzeňský kraj | Jihočeský kraj



Foto: Karlovarský kraj

Kurkolonnaden mit singender Fontäne in

Mariánské Lázně / Marienbad

Die bekannteste Sehenswürdigkeit von Mariánské Lázně, eine eiserne, neobarocke Kolonnade mit gusseisernen Verzierungen, wurde in den Jahren 1888–1889 nach den Entwürfen der berühmten Wiener Architekten Hans Miksch und Julian Niedzielski erbaut.

Die beliebte singende Fontäne wurde in den Jahren 1982–1986 errichtet. Das erste Musikstück »Musik für die Fontäne« schrieb der Komponist Petr Hapka. Die Fontäne ertönt zu jeder ungeraden Stunde, die Stücke wechseln sich regelmäßig ab. Das erste Mal erklang die Fontäne am 30. April 1986.



**353 01 Mariánské Lázně /
Marienbad**
Region Karlsbad / Karlovarský kraj
www.marianskelazne.cz

Lázeňská kolonáda se Zpívající fontánou v

Mariánských Lázních

Nejznámější památkou Mariánských Lázní, postavenou v letech 1888–1889 podle projektu proslavených vídeňských architektů Hanse Miksche a Juliana Niedzielského, je ocelová novobarokní kolonáda s litinovou výzdobou.

Velké oblibě se těší Zpívající fontána, vybudovaná v letech 1982–1986. Autorem první hudební skladby »Hudba pro fontánu« je hudební skladatel Petr Hapka. Fontána se rozeznívá v každou lichou hodinu a skladby se střídají v pravidelném sledu. Poprvé se Zpívající fontána rozezněla 30. dubna 1986.

KULTURNÍ POKLADY

V regionech Horní Franky | Horní Falc | Dolní Bavorsko | Karlovarský kraj | Plzeňský kraj | Jihočeský kraj



Foto: Karlovarský kraj

Mariánské Lázně / Marienbad

Lázně ist die zweitgrößte tschechische Kurstadt mit zahlreichen Mineralquellen, die bereits seit dem 16. Jh. bekannt sind. In der Stadt sprudeln rund 40 Mineralquellen, in der näheren Umgebung sind es über 100.

Die Hauptpromenade bildet eine neobarocke, gusseiserne Kolonnade aus dem Jahr 1889. Für die Trinkkuren wurden die Kreuzquelle, die Karolinenquelle und die Rudolfsquelle in die Stadt geleitet. Weitere Quellen sind die Ferdinandsquelle, die Waldquelle und die Ambrosiusquelle. Die Kurpavillons sind vorwiegend im Stil des Klassizismus und der Neorenaissance erbaut, die meisten Häuser des Kurviertels weisen Jugendstilelemente auf.

Unweit der Kolonnade steht die Mariä-Himmelfahrt-Kirche, weitere bedeutende Sehenswürdigkeiten sind die Russisch-Orthodoxe Kirche des Hl. Wladimir und die Anglikanische Kirche. Das Zentrum der Kurstadt wurde 1992 zur städtischen Denkmalzone erklärt.

Mariánské Lázně

Mariánské Lázně jsou druhými největšími českými lázněmi s četnými minerálními prameny, známými již v 16. stol. V okolí města vyvěrá přes sto minerálních pramenů, na území města jich je kolem čtyřiceti.

Hlavní lázeňskou promenádu tvoří pseudobarokní litinová kolonáda z r. 1889. K pitným kúram jsou zde přivedeny prameny Křížový, Karolinin a Rudolfův. Dalšími jsou Ferdinandův, Lesní a Ambrožův pramen. Lázeňské pavilony jsou převážně klasicistní a neorenesanční, většina domů lázeňské čtvrti nese prvky secese.

V sousedství kolonády stojí kostel Nanebevzetí Panny Marie, dalšími významnými kulturními památkami jsou pravoslavný ruský kostel sv. Vladimíra a anglikánský kostel. Lázeňské centrum bylo prohlášeno r. 1992 městskou památkovou zónou.



**353 01 Mariánské Lázně /
Marienbad**

Region Karlsbad / Karlovarský kraj

www.marianskelazne.cz

KULTURNÍ POKLADY

V regionech Horní Franky | Horní Falc | Dolní Bavorsko | Karlovarský kraj | Plzeňský kraj | Jihočeský kraj



Foto: Karlovarský kraj



350 02 Cheb / Eger
Region Karlsbad / Karlovarský kraj
www.mostov.cz

Schloss Mostov / Mostau

Die Siedlung Mostov wurde 1353 erstmals erwähnt, die dortige Festung ca. 1520. Nach mehreren Eigentümern, die sich auf der Festung abwechselten, erwarb sie nach 1693 Jan Heinrich Pergler von Perglas, der die alte Festung in ein barockes Schloss umbauen ließ.

Der umfassende Umbau des Schlosses geschah im romanischen Stil mit vier Ecktürmen. Um das Objekt herum wurden ein Park mit Springbrunnen und ein größeres Gehege angelegt. Ab 1885 war das Schloss Familiensitz des Großindustriellen Baron Georg Haase von Hasenfels, einer der beiden Besitzer der Porzellanfabrik in Horní Slavkov / Schlaggenwald. Baronin Olga Haas lebte hier bis zu ihrem Tod 1942.

Das Schlosshotel Mostov wurde nach einer umfangreichen Sanierung des Gebäudes im September 2002 eröffnet. Im Frühjahr 2004 konnte die Schlosskapelle eingeweiht werden.

Zámek Mostov

Poprvé se osada Mostov připomíná r. 1353, přičemž zmínka o tamní tvrzi pochází přibližně z r. 1520. Po několika majitelích, kteří se na tvrzi vystřídali, ji získal po roce 1693 Jan Bedřich Perglar z Perglasu, který starou tvrz přestavěl na barokní zámek.

Pozdější důkladná přestavba zámku byla v romantickém slohu se čtyřmi nárožními věžemi. Kolem objektu byl zřízen park s vodotryskem a větší obora. Od r. 1885 se zámek stal rodinným sídlem velkopřemyslníka barona Georga Haase z Hasenfelsu, jednoho ze dvou spolumajitelů slavkovské porcelánky. Baronka Olga Haas zde žila až do své smrti v roce 1942.

Zámecký hotel Mostov byl uveden do provozu po rozsáhlé rekonstrukci objektu v září r. 2002. Na jaře r. 2004 byla nově vysvěcena zámecká kaple.

KULTURNÍ POKLADY

V regionech Horní Franky | Horní Falc | Dolní Bavorsko | Karlovarský kraj | Plzeňský kraj | Jihočeský kraj



Foto: klášter Nový Dvůr

Trappistenkloster Nový Dvůr, Dobrá Voda

Der ursprünglich barocke Gutshof, der früher den Prämonstratenser des Klosters Teplá / Tepl gehörte, wurde durch Trappisten rekonstruiert, die aus Frankreich nach Böhmen kamen.

Der Gutshof mit einem quadratischen Grundriss konnte bei der Rekonstruktion nur teilweise gerettet werden, erhalten blieb nur der westliche Teil der Residenz. Die übrigen drei Flügel wurden durch Neubauten ersetzt.

Die Dominante des Klosters, dessen Rekonstruktion vom Pilsner Architekten Jan Soukup geleitet wurde, ist die moderne, minimalistische Kirche, die nach den Entwürfen des britischen Architekten John Pawson erbaut wurde. Das Kloster wurde 2004 eingeweiht. Die Einweihung vollzog der Bischof der Pilsner Diözese Mons. František Radkovský.

Um die Privatsphäre der Mönche zu respektieren, ist das Objekt für die Öffentlichkeit nicht zugänglich, besucht werden können lediglich eine Ausstellung und der Klosterladen mit Produkten aus der Region.

Kláster trapistů Nový Dvůr, Dobrá Voda

Původně zemědělský barokní statek, který dříve patřil premonstrátům z Teplé, byl zrekonstruován trapisty, kteří do Čech přišli z Francie.

Dvůr na půdorysu čtverce se podařilo zachránit při rekonstrukci jen částečně, dochovala se jen západní rezidenční část. Zbývající tři křídla byla nahrazena novostavbami.

Dominantou kláštera, jehož rekonstrukci řídil Jan Soukup, se stal moderní minimalistický kostel, postavený dle návrhu britského architekta Johna Pawsona. Klášter byl vysvěcen r. 2004. Vysvěcen byl biskupem plzeňské diecéze Mons. František Radkovským.

S ohledem na soukromí mnichů není objekt volně přístupný veřejnosti, navštívit lze pouze expozici s prodejnou místních výrobků.



364 01 Dobrá Voda / Toužim
Region Karlsbad / Karlovarský kraj
www.novydvor.cz

KULTURNÍ POKLADY

V regionech Horní Franky | Horní Falc | Dolní Bavorsko | Karlovarský kraj | Plzeňský kraj | Jihočeský kraj



Foto: Radevan Grab



**351 01 Františkovy Lázně /
Franzensbad**
Region Karlsbad / Karlovarský kraj
www.seeberg.cz

Burg Seeberg, Ostroh

Seeberg ist eine ursprünglich romanische Burg, die nach der Gründung um das Jahr 1200 Sitz eines Ministerialbeamten aus Cheb / Eger war. Die erste schriftliche Erwähnung stammt aus dem Jahr 1322, als König Johann von Luxemburg die Burg erwarb. Im 16. Jh. wurde sie in ein Schloß im Renaissancestil umgebaut.

Seit Anfang des 20. Jh. befindet sich die Burg Seeberg in Besitz der Stadt Františkovy Lázně / Franzensbad. Es handelt sich um einen Gebäudekomplex, der von einer Festung umgeben ist und hoch über dem Flüsschen Slatinný potok steht. Vom romanischen Kern ist ein Teil des Vorwerks mit einem Tor erhalten geblieben.

Eine Ausstellung zeigt die Entwicklung der Inneneinrichtung und der Möbelgestaltung im 19. Jh., z.B. mit Intarsien verzierte Möbel der Barock- und Rokokozeit, das Leben im Egerland im 19. Jh., die Geschichte des Porzellans und der Produktion im Betrieb Karlsbader Porzellan. Außerdem ist eine schwarze Küche zu sehen.

Hrad Seeberg, Ostroh

Seeberg je původně románský hrad, který se stal po svém založení okolo r. 1200 sídlem některého z chebských ministeriálů. První písemná zmínka je z r. 1322, kdy ho získal král Jan Lucemburský. V 16. stol. prošel renesanční zámečkou přestavbou.

Od počátku 20. stol. je v majetku města Františkovy Lázně. Jedná se o komplex budov ohraničený hradbami a umístěný nad slatinným potokem. Z románského jádra se dochovala část přední hradby s bránou.

Expozice představuje vývoj interiérů a nábytkové tvorby v 19. stol. (např. barokní a rokokový intarzovaný nábytek), chebský venkov v 19. stol., dějiny porcelánu a výrobu závodu Karlovarský porcelán. K vidění je zde také černá kuchyně.

KULTURNÍ POKLADY

V regionech Horní Franky | Horní Falc | Dolní Bavorsko | Karlovarský kraj | Plzeňský kraj | Jihočeský kraj



Foto: Karlovarský kraj



**363 01 Ostrov /
Schlackenwerth**
Region Karlsbad / Karlovarský kraj
www.ostrov.cz

Städtische Denkmalzone Ostrov

Die Stadt Ostrov liegt am Fuß des Erzgebirges, zwischen Karlovy Vary / Karlsbad und Jáchymov / Sankt Joachimsthal.

In einer Urkunde des tschechischen Königs Přemysl Otakar I. wurde Ostrov 1207 erstmals erwähnt. Im historischen Zentrum befindet sich das älteste Denkmal, die St. Jakobskirche aus dem Jahr 1224. Rund um die Kirche entstand Anfang des 13. Jh. eine kleine Ortschaft, durch die ein alter Handelsweg führte. An der Stelle einer höchstwahrscheinlich älteren Siedlung ließen die Grafen Schlick Ende des 15. Jh. / Anfang des 16. Jh. ein Renaissance-Schloss errichten.

Die heutige Gestalt der königlichen Stadt bestimmten vor allem bauliche Umgestaltungen nach umfangreichen Bränden. 1625 erwarb das Geschlecht der Sachsen-Lauenburger Ostrov. Sie bauten das Schloss und den Park um. Außerdem ließ das Geschlecht in Ostrov ein Klostergelände der Piaristen errichten. Es besteht aus dem Piaristenkloster aus dem 17. Jh., der Mariä-Verkündigung-Kirche und der Familiengrabkapelle.

Im 20. Jh. wirkten sich die Anfänge der industriellen Entwicklung auch auf Ostrov aus - ein Hüttenwerk, eine Karbonfabrik und eine Porzellanfabrik für die Produktion von Luxusporzellan entstanden.

Městská památková zóna Ostrov

Mesto Ostrov leží na úpatí Krušných hor mezi Karlovými Vary a Jáchymovem.

Poprvé je Ostrov zmiňován v listině českého krále Přemysla Otakara I. z roku 1207. V historickém centru se nachází nejstarší památka, kostel sv. Jakuba z r. 1224. Kolem něj byla začátkem 13. stol. postavena malá osada, kterou vedla stará obchodní stezka. Na místě pravděpodobně staršího sídla nechali Šlikové na přelomu 15. a 16. století vystavět renesanční zámek.

Dnešní podobu královského města určily především stavební úpravy po rozsáhlých požárech. Roku 1625 získal Ostrov sasko-lauenburský rod, který zámek přestavěl a zřídil u něj park. Tento rod nechal v Ostrově postavit klášterní areál piaristů. Jeho součástí je piaristický klášter ze 17. stol., kostel Zvěstování Panny Marie a rodová pohřební kaple. Období 20. stol. přineslo do Ostrova počátky průmyslového rozvoje - huť, továrnu na lepenku a porcelánku s výrobou luxusního porcelánu.

KULTURNÍ POKLADY

V regionech Horní Franky | Horní Falc | Dolní Bavorsko | Karlovarský kraj | Plzeňský kraj | Jihočeský kraj



Foto: Obec Podhradí

Burguine Neuberg, Podhradí

Die Burg entstand Anfang des 13. Jh. und wurde als Sitz von Räufern während der Herrschaft von Karl IV. abgerissen. Nach der Erneuerung ging sie Ende des 14. Jh. in den Besitz der Zedwitzer über, brannte 1610 aus und verfiel.

Der Kern der Burg wurde Ende des 20. Jh. von Archäologen freigelegt, die hier Forschungen betrieben. Auffallend ist ein kreisförmiger Bergfried auf einem viereckigen Sockel. Zurzeit werden der Turm und die Mauerreste konserviert.



351 23 Podhradí
Region Karlsbad / Karlovarský kraj
www.oupodhradi.cz

Zřícenina hradu Neuberk, Podhradí

Hrad vznikl na počátku 13. stol. a jako sídlo loupežníků byl za vlády Karla IV. rozbořen. Po obnově přešel koncem 14. stol. do majetku Zedwitzů, ale jako zchátralý v r. 1610 vyhořel a zpustl.

Jádro hradu bylo na konci 20. stol. odkryto archeology, kteří zde prováděli výzkum. Dominantou je okrouhlý bergfrit na čtverhranném soklu. V současnosti probíhá konzervace věže a zbytků zdiva.

KULTURNÍ POKLADY

V regionech Horní Franky | Horní Falc | Dolní Bavorsko | Karlovarský kraj | Plzeňský kraj | Jihočeský kraj



Foto: Karlovarský kraj

Burg Wildstein, Skalná

Die Burg Wildstein wurde um das Jahr 1200 von Adalbert Notthafft gegründet. Im 15. Jh. baute man sie um und nach einer weiteren Umgestaltung wurde sie im 16. Jh. zu einem Schloss. 1783 wurde auf der Vorburg ein neues Schloss errichtet.

Dominante der Burg ist ein schlanker, viereckiger Turm. Dieser schützt den Eingang zur Burg, die durch die Umgestaltungen, bei denen der Innenhof verschwand, wie ein verschachteltes Gebäude wirkt. Sie ist die am besten erhaltene romanische Ministerialburg im Egerland. Ministerialburgen entstanden in der Zeit, als das Gebiet um Cheb / Eger nicht zum böhmischen Staat gehörte und weisen Verbindungen zur deutschen Architektur auf.

Die Burg ist restauriert und für Besucher geöffnet. Dort findet eine Reihe von Veranstaltungen statt. Außerdem gibt es ein Burgrestaurant. In der Burg ist auch eine neue Ausstellung über Feuerwehrtechnik zu sehen.

Hrad Vildštejn, Skalná

Hrad Vildštejn založil okolo r. 1200 Vojtěch Nothaft. V 15. stol. byl přestavěn a po úpravách provedených v 16. stol. byl změněn na zámek. V r. 1783 byl na předhradí vybudován nový zámek.

Dominantou je štíhlá čtverhranná věž chránící vstup do hradu, který v důsledku úprav, kdy zaniklo vnitřní nádvoří, působí jako jedna složitá budova. Na Chebsku se jedná o nejvíce dochovaný románský hrad ministeriálů. Ministeriálské hrady vznikaly v době, kdy území Chebska nebylo součástí českého státu a souvisí s německou architekturou.

Hrad je opraven a zpřístupněn. Koná se zde řada akcí a je možné navštívit také hradní restauraci. Nedávno zde byla otevřena nová expozice hasičské techniky.



351 34 Skalná
Region Karlsbad / Karlovarský kraj
www.vildstejn.cz

KULTURNÍ POKLADY

V regionech Horní Franky | Horní Falc | Dolní Bavorsko | Karlovarský kraj | Plzeňský kraj | Jihočeský kraj



Foto: Karlovarský kraj



356 01 Sokolov / Falkenau
Region Karlsbad / Karlovarský kraj
www.omks.cz

Schloss und Museum Sokolov / Falkenau

Bereits Mitte des 13. Jh. stand an der Stelle des heutigen Schlosses eine Wasserfestung, die um das Jahr 1480 in eine Burg umgebaut wurde und das Fundament für das heutige Schloss bildete. Bei einem Angriff im Verlauf des Dreißigjährigen Krieges wurde die Burg Sokolov vollständig zerstört. Aus diesem Grund ließ sie der Besitzer Jan Hartvik Nostic im Stil der Spätrenaissance in ein komfortables Schloss umbauen.

In den Jahren 1800–1805 kam es zu einer umfangreichen Umgestaltung im klassizistischen Stil. Nach dem 2. Weltkrieg wurde das Schloss von der Armee genutzt, die es erheblich beschädigt hinterließ. In den 60er Jahren wurde mit der schrittweisen Restaurierung des Schlosses begonnen und dort die Kreisbibliothek eingerichtet. 1960 eröffnete hier das Bergwerksmuseum Sokolov.

In den 70er Jahren wurden die Fassaden restauriert, das Erdgeschoss des Schlosses wurde in ein Trauzimmer und repräsentative Säle der Stadt umgestaltet.

Zámek a muzeum Sokolov

Již v polovině 13. stol. stála v místě současného zámku vodní tvrz, která byla kolem r. 1480 přestavěna na hrad, tvořící základ dnešní zámecké stavby. Sokolovský hrad byl po útocích v průběhu třicetileté války zcela zničený, a proto jej nechal přestavět jeho majitel Jan Hartvik Nostic v pozdně renesančních formách na pohodlný zámek.

V letech 1800–1805 proběhla důkladná úprava v klasicistním stylu. Po 2. světové válce sídlila v zámku armáda, která ho značně zdevastovala. V průběhu 60. let se začal zámek postupně opravovat a byla v něm umístěna okresní knihovna, v r. 1960 zde bylo otevřeno Muzeum hornického Sokolovska.

V 70. letech byly opraveny fasády, interiér a přízemí zámku bylo upraveno na obřadní síň a reprezentační prostory města.

KULTURNÍ POKLADY

V regionech Horní Franky | Horní Falc | Dolní Bavorsko | Karlovarský kraj | Plzeňský kraj | Jihočeský kraj



Foto: Karlovarský kraj



350 02 Cheb / Eger
Region Karlsbad / Karlovarský kraj
www.farnostcheb.cz

Wallfahrtsort Maria Loreto, Starý Hrozňatov / Altkinsberg

Der Wallfahrtsort Maria Loreto mit der Hl.-Geist-Kirche ist einer der meistbesuchten Wallfahrtsorte in Tschechien. Die Loretokapelle geht auf die Santa Casa im italienischen Loreto zurück. Die Kapelle wurde gleichzeitig mit dem Kreuzweg in den Jahren 1664–1689 von Jesuiten aus Cheb / Eger erbaut.

Nach dem 2. Weltkrieg begannen Verfall und Zerstörung. 1992 gründete der aus Starý Hrozňatov stammende und in Waldsassen lebende Ziegelfabrikant Anton Hart einen Verein zum Erhalt und zur Unterstützung der Wallfahrtskirche Maria Loreto. Daran beteiligten sich später auch die Stadt Cheb und die Denkmalbehörde in Pilsen.

Maria Loreto erstrahlt nun wieder in voller Pracht, wurde zu einem Ort der Begegnung von Deutschen und Tschechen und zum Symbol der Versöhnung

Poutní areál Maria Loreto, Starý Hrozňatov

Poutní areál Maria Loreto s kostelem sv. Ducha je jedním z nejnavštěvovanějších poutních míst v Čechách i v Německu. Jde o typ loretánské kaple, jejíž podoba je odvozena od Svaté chýše v italském Loretu. Byla postavena chebskými jezuiti v letech 1664–1689 zároveň s křížovou cestou.

Po 2. světové válce byl areál zdevastován a v roce 1992 byl hrozňatovským rodákem Antonínem Hartem, žijícím ve Waldsassenu, založen Spolek pro zachování a podporu poutního kostela Maria Loreto. Postupně se přidalo město Cheb a tehdejší Památkový ústav v Plzni.

Maria Loreto opět našlo svou krásu a stalo se místem setkávání Čechů a Němců a symbolem smíření.

KULTURNÍ POKLADY

V regionech Horní Franky | Horní Falc | Dolní Bavorsko | Karlovarský kraj | Plzeňský kraj | Jihočeský kraj



Foto: Karlovarský kraj

Prämonstratenserkloster Teplá / Tepl

Das Prämonstratenserkloster Teplá / Tepl wurde 1193 durch den böhmischen Adeligen Hroznata gegründet. Ältester Teil ist die romanisch-gotische Kirche der Verkündigung des Herrn. Im nördlichen Schiff der Kirche, in der Hroznata-Kapelle, befindet sich im Altar eine Reliquie der Überreste des seligen Hroznata. In den Jahren 1690–1721 erbaute Christoph Dientzenhofer die barocke Prälatur und einen Konvent.

1950 wurde die fast 800-jährige Geschichte des Klosters durch seine Enteignung beendet, der Staat nutzte es als Kaserne.

Der Orden der Prämonstratenser kehrte 1990 in das Kloster zurück, das nun allmählich restauriert wird. In der Bibliothek mit 100.000 Bänden befindet sich auch das Testament von Hroznata, die älteste Urkunde der gesamten Region aus dem Jahre 1197.

Klášter premonstrátů Teplá

Klášter premonstrátů Teplá byl založen r. 1193 českým šlechticem Hroznatou. Nejstarší částí je románsko-gotický kostel Zvěstování Páně. V severní lodi kostela v Hroznatově kapli je na oltáři uložen relikviář s ostatky blah. Hroznaty. V letech 1690–1721 postavil Kryštof Dientzenhofer barokní prelaturu a konvent.

Téměř 800 let historie kláštera ukončilo v roce 1950 jeho vyvlastnění státem, který klášter využil pro účely kasáren.

Řád premonstrátů se do kláštera vrátil r. 1990 a postupně probíhá rekonstrukce celého areálu. V knihovně se 100. 000 svazky se nachází i »Hroznatova závět«, nejstarší listina celého regionu z roku 1197.



364 61 Teplá / Tepl
Region Karlsbad / Karlovarský kraj
www.klastertepla.cz

KULTURNÍ POKLADY

V regionech Horní Franky | Horní Falc | Dolní Bavorsko | Karlovarský kraj | Plzeňský kraj | Jihočeský kraj



Foto: Karlovarský kraj



364 55 Valeč / Waltsch
Region Karlsbad / Karlovarský kraj
www.valec.cz

Schloss Valeč

Seine heutige Gestalt erhielt das Schloss Valeč erst in der 1. Hälfte des 18. Jh., als das frühere Renaissanceschloss im Barockstil umgebaut wurde. Damals wurde auch der außergewöhnliche Schlossgarten angelegt, in dem sich eine Galerie mit Plastiken aus der Werkstatt von Matthias Bernhard Braun befindet. Nach der Ausstellung im Schloss Kuks in Nordböhmen ist sie die größte Sammlung dieses Künstlers.

Auf der Anhöhe wurde ein weitreichendes System von Wasserbecken angelegt, von denen das Wasser in Kaskaden herabfließt. Am Hang befindet sich der romanische Bau einer Torvorrichtung (Thyratron) und ein Lusthäuschen, das in ein romantisches Jagdschlösschen umgebaut wurde. Der Park wird von einem angetäuschten Tor im Osten des Geländes abgeschlossen.

Nach einem zerstörerischen Brand im Jahr 1976 wurde das Schlossgelände unter die Verwaltung des Staatlichen Instituts für Denkmalschutz gestellt. Zurzeit ist lediglich der Schlosspark für die Öffentlichkeit zugänglich.

Zámek Valeč

Svou nynější podobu získal zámek Valeč až v 1. polovině 18. stol., kdy byl dříve renesanční zámek barokně přestavěn. Tehdy byla vybudována i výjimečná zámecká zahrada, do níž byla umístěna galerie plastik z dílny Matyáše Bernarda Brauna, po východočeském Kuksu nejpočetnější soubor soch tohoto umělce.

Na návrší byl zřízen rozsáhlý systém vodních nádrží, z nichž byla voda spouštěna do kaskád. Pod svahem se nachází romantická stavba tyratronu a letohrádek přestavěný v romantický lovecký zámček. Park uzavírá iluzivní brána na východě areálu.

Po devastujícím požáru r. 1976 byl zámecký areál předán do správy Státního památkového ústavu, v současné době je veřejnosti přístupný pouze areál zámeckého parku.

KULTURNÍ POKLADY

V regionech Horní Franky | Horní Falc | Dolní Bavorsko | Karlovarský kraj | Plzeňský kraj | Jihočeský kraj



Städtische Denkmalzone Valeč

Der historische Kern des Städtchens wird durch ein einzigartiges Ensemble zahlreicher Denkmäler gebildet, das 1992 zur Anerkennung als städtische Denkmalzone führte.

Die Umgebung des Städtchens ist wegen der außergewöhnlichen Naturkulisse zur ländlichen Denkmalzone erklärt worden. Dort befinden sich zahlreiche Kulturdenkmäler, wie die Pfarrkirche der Geburt des Hl. Johannes des Täuflers, die in der Mitte eines dreieckigen Marktplatzes steht. Interessant sind die Kapelle des Gottesgrabes und das Presbyterium aus der Jahrhundertwende des 17./ 18. Jh. Bei der barocken Umgestaltung wurde die gesamte Fassade der Kirche mit Pilasterreihen mit ionischen Säulenköpfen versehen, die identisch mit den Köpfen der Schlosskirche Zur Heiligsten Dreieinigkeit sind, auf der Terrasse an der südlichen Front wurden Heiligenstatuen angebracht. Die barocke Pfarrei aus dem Jahr 1701 hat ein Mansardendach, das Eingangsportal schmückt ein Familienwappen.



364 55 Valeč / Waltsch
Region Karlsbad / Karlovarský kraj
www.valec.cz

Městská památková zóna Valeč

Historické jádro městečka vytváří jedinečný celek s řadou památek, pro které je od r. 1992 prohlášeno za městskou památkovou zónu.

Okolí městečka je pro své mimořádné hodnoty přírodních scenérií vyhlášeno krajinnou památkovou zónou. Nachází se zde řada kulturních památek jako je farní kostel Narození sv. Jana Křtitele, který stojí v samém středu trojúhelného tržního náměstí. Zajímavá je kaple Božího hrobu a chór pocházející z přelomu 17. a 18. stol. Při barokizaci byla celá fasáda kostela opatřena pilastrovým řádem s iónskými hlavicemi, totožnými s hlavicemi na barokním zámeckém kostele nejsvětější Trojice, a na terasu před jižní průčelí byly umístěny sochy světců. Barokní fara z r. 1701 má mansardovou střechu a vstupní portál s rodovým znakem.

KULTURNÍ POKLADY

V regionech Horní Franky | Horní Falc | Dolní Bavorsko | Karlovarský kraj | Plzeňský kraj | Jihočeský kraj



Foto: Karlovarský kraj



364 52 Žlutice
Region Karlsbad / Karlovarský kraj
www.zlutice.cz

Žlutice

Das älteste architektonische Denkmal von Žlutice, von dem ein Teil zur städtischen Denkmalzone erklärt wurde, ist die Kirche St. Peter und Paul. Der Bau der gotischen, dreischiffigen Basilika, mit dem Anfang des 14. Jh. begonnen wurde, dauerte fast zwei Jahrhunderte. Im Innenraum sind Fragmente gotischer Malereien, figurale Renaissance-Grabsteine und der barocke Hauptaltar erhalten geblieben. Zur Ausstattung der Kirche gehört außerdem eine kostbare Orgel aus den Jahren 1774–1775.

An der nördlichen Seite des Marktplatzes befindet sich das Herrenhaus bzw. das Große Haus aus dem 16. Jh., in dem heute das Museum untergebracht ist. Besucher können eine Ausstellung über die Justizgeschichte im ehemaligen Kerker besichtigen.

Zugänglich ist auch der historische Untergrund der Stadt mit zahlreichen, miteinander verbundenen, oft auch zweistöckigen Gängen.

Žlutice

Nejstarší architektonickou památkou Žlutic, jejichž část byla prohlášena za městskou památkovou zónu, je kostel sv. Petra a Pavla. Stavba gotické trojlodní baziliky byla započata začátkem 14. stol. a trvala téměř dvě století. V interiéru se dochovaly fragmenty gotických maleb, renesanční figurální náhrobníky a barokní hlavní oltář. Součástí vybavení jsou i vzácné varhany z let 1774–1775.

Na severní straně náměstí je Panský, neboli Velký dům, pocházející z počátku 16. stol., kde dnes sídlí muzeum. Součástí prohlídky je expozice dějin justice, která je umístěna v bývalé šatlavě.

Zpřístupněné je i historické podzemí města s množstvím spletitých, často dvoupodlažních chodeb.